Il summit mondiale di Kyoto Il Giappone e la Norvegia conferma la proibizione della caccia ai cetacei per scopi commerciali

minacciano di stracciare il Trattato ma rischiano sanzioni molto pesanti

# «Moby Dick non si tocca»

# Tokyo e Oslo perdono la guerra delle balene

Nella riunione di Kyoto la Commissione internazio nale ha confermato la proibizione di caccia ai cetacei per scopi commerciali. I paesi «balenieri», guidati da Giappone e Norvegia, ora minacciano di rompere unilaterlamente il trattato. Ma rischiano pesanti sanzioni. Proposta inglese: convertiamo le flottiglie da pesca in flotta da turismo. Aumentano le persone disposte a pagare per osservarle in alto mare.

## PIETRO GRECO

Balene salve e tutto come previsto a Kyoto, alla conclusione di fatto e a poche ore dalla conclusione ufficiale dei lavori alla nunione annuale della Commissione internazionale per la caccia a quei grandi cetacei (Iwc). Come era largamente prevedibile e come peraltro era stato largamente previsto, i paesi «balenieri», Giappone e Norvegia in testa, si leccano le ferite dopo essere stati respinti alla fine di un assalto tanto fragoroso quanto impossibile. Un assalto portato avanti più per rabbonire le proprie opinioni pubbliche, che per la reale possibilità di successo. E così, in attesa di più drastiche decisioni più volte annunciate ma mai davvero attuate, per ora Giappone, Norvegia e Islanda sono costrette a prendere atto, ancora una volta, che la stragrande maggioranza dei paesi del mondo non ha nessuna intenzione di ricominciare la pesca alle balene. E che anzi, onde evitare equivoci, in assemblea ha esteso col suo voto deliberante la moratoria in atto dal 1986 anche a cetacei più pic-

il Giappone a por fine a quell'altra pratica insostenibile che è la pesca a strascico con reti lunghe anche 100 chilometri. Una pratica indiscriminata che sterilizza la parte di mare dove passa, facendo stragi tanto ecologicamente dannose quanto economicamente inu-

D'altra parte, come era largamente previdibile e come era stato largamente previsto, la Francia rinuncia a chiedere il voto sul suo progetto di creare un «santuario», un area su-per protetta per le balene a sud del 40 parallelo sud, nell'At-lantico meridionale e nell'Oceano Antartico. Non ha possibilità di raccogliere i necessari due terzi dei consensi tra i 40 arriverà, probabilmente, ad approvare una proposta simile nella forma, ma molto più annacquata nella sostanza. A questo scopo si sono mobilitati che vanno dal Brasile alla Svizzera, dal Cile alla Svezia, alla Finlandia.

stata giocata con troppo cla-more per poter essere conside-



rata una partita vera. Figurarsi che mercoledi sera gli ospiti giapponesi hanno invitato a cena tutti i delegati. Dimenticando i doveri sacri dell'ospitalità e quelli elementari della diplomazia hanno avuto il coraggio di offrire loro, non lo crederete, raffinati piatti a base di sushimi (carne cruda) di

balena, Insomma, un sonoro schiaffo inferto davanti ai meguerrita lobby dei pescatori e dei ristoratori nipponici. E mentre i negoziatori giapponesi, euforici per la trovata, si mostravano particolarmente deliziati dalle pietanze servite, gli

to del cibo. La fame, pur di non cedere. Difronte ai media. Se in una conferenza internazionale prevale lo spettacolo, significa che tutti riconoscono che non c'è alcuna possibilità di negoziare. L'indoma-ni l'assemblea inibiva al Giappone una quota minima di caccia anche all'interno delle

Due vecchie

sue acque territoriali. A schiafto si risponde con schiaffo.

Cosa faranno ora Giappone. Norvegia e gli altri paesi «balemeri»? Daranno davvero seguito alla reiterata minaccia di uscire dalla Commissione e di riprendere unilateralmente la caccia ai cetacei?

Non c'è dubbio che quelle dei pescatori nipponici e, so-prattutto, norvegesi sono lobbies potenti. Ma è anche vero che la minaccia di sanzioni, normative e commerciali, da parte soprattutto degli Stati Uniti sono un deterrente (almeno) altrettanto potente. Însomma è difficile (anche se non impossibile) che per le balene si metta male.

Vero è che la Norvegia, a negoziati in corso, ha annunciato di aver ripreso la caccia. È di aver fatto già la prima delle 136 vittime predestinate per »copi scientifici». Così una balenottera di 1300 chili è caduta at largo delle isole Lofoten. Ma, forse, si tratta di una vittima sacrificata sull'altare dell'immagine in un momento in cui i riflettori dei media di tutto il mondo sono accesi almeno

di Norvegia. Spenti quelli

Forse nessuna delle due parti contrapposte vuole arrivare ad una reale rottura. E. barrata la strada ad un business, un altro se ne può avviare, meno cruento ma altrettanla proposta della Gran Bretagna. Sostituiamo la pesca d'altura con il turismo d'altura La watching, è în rapido e forte mento diffuso dai delegati britannici. Si parla di tassi di cre-scita del 50%, per un fatturato che nel 1992 ha già raggiunto i 500 miliardi di lire. Solo dagli Stati Uniti 3.2 milioni di ecoturisti sono salpati per il mare aperto. A caccia sì di balene ma armati solo di binocoli macchine fotografiche e videocamere. Robert Hepworth, membro della delegazione di Sua Maestà, ne è convinto: i potenziale economico di questa attività è enorme. Tale da non far rimpiangere quello della caccia cruenta. D'altra parte anche questo è sviluppo

soluzione politica del conflitto

## È scontro anche sull'acqua La pace passa soprattutto per un accordo sul controllo delle risorse idriche

 \*Più della religione e del nazionalismo è stata l'acqua a rendere il Medio Oriente terra di guerre e di odio». La considerazione è di Ezer Weiz-mann, da ieri a tutti gli effetti presidente dello Stato d'Israele, e trova conferma nelle tor-mentate vicende che hanno segnato la regione; i conflitti per il controllo delle risorse idriche sono infatti una caratteristica permanente della stoin proposito, ricordare che la creazione dell'Acquedotto nazionale israeliano e i tentativi della Siria di deviare il corso superiore del Giordano hanno nella catena di eventi culminati nella guerra dei «Sei Giorni» (1967). E ancor oggi, una delle ragioni addotte dagli irriducibili esponenti del movimento dei kibbutz per motivare il loro rifiuto alla restituzione delle alture del Golan alla Siria, fa proprio riferimento alla eventualità di una nuova deviazione del corso del Giordano da parte dei siriani, che priverebbe Israele di una delle fonti principali da cui dipende gran parte del suo fabbisogno idrico. Nel luglio del 1990, re Hussein di Giordania ha ribadito che l'u-nica questione che lo potrebbe trascinare nuovamente in ina guerra è quella dell'acqua. «Qualsiasi tentativo di controllare le fonti del Nilo sarà consicontro la sicurezza nazionale dell'Egitto, che agirà di conse-guenza», ha dichiarato la scorsa settimana il ministro degli Esteri egiziano Amr Mussa, e anche questa affermazione la dice lunga sull'importanza strategica in questa parte del mondo della questione idrica. Per una regione in rapido sviluppo demografico, le cui risorse idriche si esauriscono con altrettanta rapidità senza che sia possibile prevedere a

che ritmo si ricostituiranno,

l'acqua, oltre che una risorsa

economica, è un valore esi-stenziale. Stando a recenti stu-

di di esperti delle Nazioni Uni-te, nel Duemila in Medio

Oriente l'acqua costerà più del

genze economiche indicano

che l'approvigionamento idri-co costituirà un nodo centrale

e un importante oggetto di

ontesa nelle trattative per una

arabo-israeliano, «Il crescente deficit di apporto idrico può portare un ulteriore deterioramento della stabilità della regione», è la conclusione a cui è giunto Meron Benvenisti, uno dei più autorevoli economist israeliani. Il dato geografico saliente è che alcune grandi falde acquifere, che costituiscono le principali risorse idriche sotterranee ad ovest del Giordano, si trovano a cavallo della linea che divide Israele dalla Cisgiordania, In particolare nella pianura costiera misura considerevole da que ste falde acquifere, e di certo, convengono studiosi israeliani palestinesi, subirebbe un nno nell'eventualità che un'autorità locale della Ci-sgiordania creasse, a livello dei bacini ideografici più elevati un moderno sistema d'irriga-zione con pozzi e pompe senza rispettare le esigenze israe-liane. Dal canto loro, i palesti-nesi considerano queste sorgenti sotterranee come falde acquifere appartenenti in pri-ino luogo alla Cisgiordania, in parte a causa della loro ubicazione e in parte perchè sono alimentate dalle piogge che cadono sulla catena montuosa centrale. Nella striscia di Gaza la situazione idrica è ancor più sfavorevole. A causa dell'ele-vato grado di salinità, molti dei pozzi sono già inutilizzabili per gli impieghi agricoli, e per effetto del rapido accrescimento della popolazione le riserve di acqua rischiano di diventare ben presto insufficienti anche solo per quanto riguarda l'uso domestico. Per questo motivo, i palestinesi hanno insistito già in questo round dei negoziati affinche qualsiasi accordo con Israele in fatto di risorse idriche rantisca il fabbisogno futuro della striscia di Gaza e dei suoi 800mila abitanti. Su un punto, gli esperti arabi e israeliani che supportano le delegazioni impegnate nei colloqui di pace si trovano d'accordo: la crescita demografica e lo sviluppo economico futuri esigono un approccio più ampio e di portata regionale al problema dell'ap-provvigionamento idrico. Ma questo potrà determinarsi solo nel contesto di una pace globale tra tutte le parti in causa

Nel 13º anniversano della scompar sa del compagno

### on. RICCARDO WALTER

figli Letteno, Giorgio e Vally lo ri ∝ rivono per l Unità Schio (Vi.), 14 maggio 1995

A quattro mesi dalla scomparsa del

## **GUERRINO FRANZONI**

Villa Ospizio, la moglie e la figlia o ncordano con profondo dolore e ottoscrivono per l'Unità che fu il giornale di tutta la sua vita Reggio Emilia, 14 maggio 1993

Il Direttivo e la segieter a dell'unità di base Di Vittorio di Cernusco sul Navi glio sono vicini al compagno Massinio e arfamiliari in questo momento di do lore per la perdita del papa

## **ENRICO PARMA**

Cernisco sul Naviglio, 14,5, 1993

### Nel 2º anniversario della morte, fi-CESARE FANCELLI

la moglie, la figlia, la mpote e il ge loscrivono per l'Unita Lastra a Signa (Fr), 14 maggio 1993

PIROLA MARIO sei sempre vicino a Matilde e i tuoi car Tormo, 11 maggio 1993

## MARTEDÌ 18 con l'Unità





Per iscriverti telefona a Italia Radio: 06/6791412, oppuro spedisci un vaglia postale ordinario intestato a: Coop Soci di Italia Radio, p.zza del Gesù 47, 00186 Roma, specificando nomo, cognome e indirizzo.

## ROMA

SALA CONVEGNI HOTEL DOMUS PACIS Via Di Torre Rossa, 84

## ASSEMBLEA DI BILANCIO

in seconda convocazione

SABATO 22 MAGGIO 1993

## Ordine del giorno:

- 1) approvazione del Bilancio consuntivo chiuso al 31/12/92 della Relazione del Consiglio di Amministrazione, della Relazione del Collegio Sindacale:
- 2) adeguamento dello Statuto sociale alla legge n. 59 del 31/1/92 con la modifica degli
- varie ed eventual

## AREA DEI COMUNISTI DEMOCRATICI

È indetta per domani - sabato 15 maggio 1993 - alle ore 9.30 presso l'Istituto Palmiro Togliatti - via Appia Km. 22.400 (Frattocchie) l'Assemblea nazionale dei membri del consiglio nazionale, della commissione nazionale di garanzia che fanno capo all'area dei comunisti democratici del Pds e dei coordinatori regionali e provinciali.

# critica Marxista

ROMA 17 MAGGIO 1993 - ORE 17.30

Sala ex Hotel Bologna Via di Santa Chiara, 4

In occasione dell'uscita del n. 1-2 del 1993 discutono sul tema «Le nuove frontiere del razzismo»

> A. Asor Rosa Don L. Di Liegro

D. Maraini S. Rodotà

A. Tortorella

Coordina:

G. Chiarante

Appello Usa in extremis per una dichiarazione comune ma i palestinesi bocciano il testo

Israeliani e arabi chiudono la nona sessione delle trattative senza alcun passo avanti

## Il Medio Oriente delude Clinton

«Fumata nera» a Washington a conclusione della nona sessione dei colloqui di pace sul Medio Oriente. Nonostante il tentativo in extremis degli Stati Uniti, israeliani e palestinesi non hanno dato vita ad una dichiarazione d'intenti comune. Tuttavia si continuerà a trattare. Ad annunciarlo è stato il capo della delegazione palestinese Abdel Shafi: «Nonostante tutto, la via del dialogo non ha alternative».

## UMBERTO DE GIOVANNANGELI

«Mi spiace dire che non abbiamo raggiunto un accor-do che permetta una dichiarazione congiunta sui principi dell'autogoverno. Questa tor-nata si chiude pertanto senza l'intesa tanto sperata». A parla-re è Haidar Abdel Shafi, capo della delegazione palestinese ai negoziati di pace sul Medio Oriente. Doccia fredda, dun-que, sui colloqui di Washing-ton, a conclusione della nona sessione. Una sessione apertasi tre settimane fa all'insegna dell'ottimismo: «Dopo un anno e mezzo si comincia finalmen-te a trattare», aveva dichiarato alle prime battute la portavoce palestinese Hanan Ashrawi: palestinese Hanan Ashrawi: ventuno giorni dopo, di quell'ottimismo è rimasto poca cosa. La proposta di mediazione presentata in extremis dal segretario di Stato americano Warren Christopher non ha infatti soritto l'effetto sperato: israeliani e palestinesi non daranno vita ad un «documento d'intenti» comune. Lo stesso d'intenti» comune. Lo stesso Christopher non ha nascosto la sua delusione: «Noi abbiala sua delusione: «Noi abbia-mo fatto la nostra parte, ma arabi e israeliani devono fare la loro», ha proclamato, ag-giungendo polemicamente che «sta a loro decidere se vo-gliono essere aiutati». Per giungettato un'«esca»: in caso d'in-tesa, Clinton avrebbe ricevuto le delegazioni alla Casa Bianca. Ma l'«esca», per quanto «ap-petitosa», stavolta non ha fun-

Tuttavia dopo il nono, vi sarà il decimo round dei negoziati. Insomma, per dirla con le parole di un alto funzionario del dipartimento di Stato Usa, dei dipartimento di Stato Usa, «arabi e israeliani non hanno alternative, sono "condannati" a trattare». A confermarlo è lo stesso Shafi: «Siamo per prose-guire le trattative – ha alferma-to – Speriamo che in futuro sia possibile raggiungere un ac-cordo soddisfacente per tutti. Il capo della delegazione pale-

stinese ha aperto uno spiraglio alla bozza americana: ha definito il documento «un rapporto hanno respinto in «toto». Tant'è, ha precisato ancora Shafi. che i colloqui con gli Stati Uniti sul testo distribuito mercoledi da Christopher continuano. Il documento «vistato» da Bill Clinton si articolava in tre punti: destino dei palestinesi di Hamas espulsi da Israele in di-cembre: scopi e condizioni della «responsabilizzazione» palestinese sotto il sistema di autonomia transitoria: definizione del significato di «auto-governo» da raggiungere al ter-mine del processo di pace. Ed è proprio sulla questione del l'autonomia transitoria, più che sulla vicenda dei deporta-ti, che il compromesso americano è franato. «La proposta cano è franato. «La proposta americana recepisce molto più le posizioni israeliane che quelle palestinesi», sostiene Zyad Abu Zyad, consigliere della delegazione palestinese. «Come si può parlare di autogoverno – aggiunge – senza il controllo del territorio.», Ad Abu Zyad fa eco da Tunisi Yas-Abu Zyad fa eco da Tunisi Yas-ser Abed Rabbo, membro del comitato esecutivo dell'Olp: «Quello americano non è un compromesso – sottolinea – ma una "rifrittura" della bozza israeliana». Ma lo stesso Rabbo si affretta a precisare che «questo giudizio negativo non im-plica da parte dell'Olp una rimessa in discussione della linea del dialogo». Il nulla di fat to registrato sul fronte palesti

nese ha determinato lo stallo

sugli altri settori dello scac-

chiere: parlando ieri a Dama-sco con l'ex candidato presi

denziale americano George

McGovern, il presidente siria-no Hafez Assad ha ribadito il

«no» ad una pace separata tra Sina e Israele, «Mi ha indicato chiaramente – ha riferito Mc-

Govern - che senza una solu-

zione complessiva del proble-

cun accordo separato con gli sraeliani». Ma quali punti del piano americano hanno deter-minato il •no• palestinese? In assenza di dichiarazioni ufficiali da Washington, è dal quartier generale dell'Olp che emergono le necessarie precisazioni. Secondo i più stretti collaboratori di Yasser Arafat, principi di autonomia suggeriti dagli americani non farebbero alcun riferimento a Gerusame Est, che per la comuni tà internazionale è un territorio occupato (anche se Israele

integrante della città, capitale, peraltro non riconosciuta dall'Onu). Inoltre, proseguono i dirigenti dell'Olp, il piano della Casa Biancanon fa alcuna menzione del ritiro israeliano da Gaza e Cisgiordania, laddo-ve i delegati palestinesi avevano chiesto su questo punto un impegno preciso. Di questo torneremo a parlare nella prossima sessione dei negoziati», prevista per la prima meta di giugi nistro degli Esteri israeliano Shimon Peres, che pure non

ne per l'ennesimo nulla di fatto. Intanto, però, nei territori occupati si continua a combat-tere, e a morire, leri sei soldati israeliani sono rimasti feriti a Rafah, nella striscia di Gaza, in un attentato compiuto da un commando di Hamas, che ha rivendicato anche l'accoltellamento a Nablus di altri due mi-litari israeliani. La «fumata nera di Washington rischia ora di alimentare la forza di chi, della diplomazia ha sempre preferito quello delle armi.



## «L'Alta corte giudichi Eltsin»

MOSCA Su proposta del deputato comunista Vladimir Isakov - leader del blocco di opposizione «Unità russa» - il Soviet della Repubblica. una delle due Camere del parlamento russo, ha deciso di includere nell'ordine del giorno della seduta la questione di una eventuale richiesta di costituzionalità dell'operato del presidente Elt sin per l'approvazione della nuova costituzione.

Il Soviet ha votato a favore dell'iniziativa. Motivando la richiesta del suo gruppo, Isakov ha sottolineato che l'esistenza di due procedi-menti costituzionali paralleli - uno proposto dal presidente e l'altro dalla commissione costituzionale del parlamento - costituiscono una «mi naccia per l'integrità territoriale» della Federanone russa. A suo avviso, la Corte costituzionale ha il dovere di pronunciarsi sulla possibilità di adottare la nuova costituzione russa attraverso «organi anticostituzionali» quali l'assemblea costituente e altri organismi simili

Mercoledi, il presidente Bons Eltsin aveva convocato per il 5 giugno prossimo una riunione plenaria di rappresentanti di tutti i soggetti della Federazione, della presidenza e del parlamento - una vera e propria costituente - per la definizione del testo finale della nuova costituzione. La commissione costituzionale e il capo del parlamento Ruslan Khasbulatov hanno definito maccettabile una tale procedura. Il Soviet ha deciso di chiedere alla Corte costituzionale di pronunciarsi sulla questione